

6 октября 1971 года Совет на своем 1589-м заседании постановил пригласить представителя Саудовской Аравии принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

15 октября 1971 года Совет на своем 1595-м заседании постановил пригласить представителей Уганды и Индии принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

### Резолюция 301 (1971)

от 20 октября 1971 года

*Совет Безопасности,*

*подтверждая неотъемлемое право народа Намибии на свободу и независимость, как это признается в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,*

*признавая, что Организация Объединенных Наций несет непосредственную ответственность за Намибию после принятия резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года и что государства должны поддерживать любые отношения с Намибией или затрагивающие ее в форме, соответствующей этой ответственности,*

*подтверждая свои резолюции 264 (1969) от 20 марта 1969 года, 276 (1970) от 30 января 1970 года и 283 (1970) от 29 июля 1970 года,*

*ссылаясь на свою резолюцию 284 (1970) от 29 июля 1970 года, в которой содержалась просьба к Международному Суду дать консультативное заключение по вопросу:*

*«Каковы юридические последствия для государств, вызываемые продолжающимся присутствием Южной Африки в Намибии вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности?»,*

*глубоко озабоченный отказом правительства Южной Африки выполнить резолюции Совета Безопасности, касающиеся Намибии,*

*ссылаясь на свою резолюцию 282 (1970) от 23 июля 1970 года о введении эмбарго на поставку оружия правительству Южной Африки, а также подчеркивая значение этой резолюции для территории Намибия,*

*признавая законность борьбы народа Намибии против незаконной оккупации его территории властями Южной Африки и его право на самоопределение и независимость,*

*принимая к сведению заявления делегации Организации африканского единства<sup>40</sup>, возглавля-*

<sup>40</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, 1583, 1585, 1587, 1588 и 1594-е заседания.*

*емой Президентом Мавритании в качестве нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств этой организации,*

*принимая, далее, к сведению, заявление Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии,<sup>41</sup>*

*заслушав заявления делегации правительства Южной Африки<sup>42</sup>,*

*рассмотрев доклад Специального комитета по Намибии<sup>43</sup>,*

*1. вновь подтверждает, что Организация Объединенных Наций несет непосредственную ответственность за территорию Намибия и что эта ответственность включает обязанность поддерживать и развивать права народа Намибии в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;*

*2. вновь подтверждает национальное единство и территориальную целостность Намибии;*

*3. осуждает все мероприятия правительства Южной Африки, направленные на нарушение этого единства и территориальной целостности, например, таких, как создание бантустанов;*

*4. заявляет, что продолжающееся незаконное присутствие Южной Африки в Намибии является неправомерным международным актом и нарушением международных обязательств и что Южная Африка по-прежнему несет ответственность перед международным сообществом за любые нарушения своих международных обязательств или прав населения территории Намибия;*

*5. с удовлетворением принимает к сведению консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года<sup>44</sup>;*

*6. соглашается с заключением Суда, изложенным в пункте 133 консультативного заключения,*

*«1) что, поскольку продолжающееся присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным, Южная Африка обязана немедленно вывести свой административный аппарат из Намибии и тем самым положить конец своей оккупации этой территории;*

*2) что государства-члены Организации Объединенных Наций обязаны признать незаконность присутствия Южной Африки в Намибии и недействительность ее актов от имени или в отношении Намибии и воздерживаться от любых актов, и особенно от любых сделок с правительством Южной Африки, предполагающих признание законности этого присутствия и управления или оказание ему поддержки и помощи;*

<sup>41</sup> Там же, 1584-е заседание.

<sup>42</sup> Там же, 1584-е и 1594-е заседания.

<sup>43</sup> Там же, двадцать шестой год, специальное дополнение № 5.

<sup>44</sup> *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.*

3) что государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, обязаны оказывать содействие в рамках вышеприведенного пункта 2 мерам, принятым Организацией Объединенных Наций в отношении Намибии.»;

7. *заявляет*, что все вопросы, затрагивающие права населения Намибии, представляют непосредственный интерес для всех государств-членов Организации Объединенных Наций и что, следовательно, они должны учитывать это в своих сделках с правительством Южной Африки, особенно при любых сделках, предполагающих признание законности этого незаконного присутствия и управления или оказание ему поддержки или помощи;

8. *вновь призывает* Южную Африку покинуть территорию Намибия;

9. *заявляет*, что дальнейший отказ правительства Южной Африки покинуть Намибию может создать условия, которые отрицательно повлияют на поддержание мира и безопасности в этом районе;

10. *вновь подтверждает* положения резолюции 283 (1970), в частности, пункты 1—8 и 11;

11. *призывает* все государства при выполнении своих обязанностей по отношению к населению Намибии с учетом исключений, изложенных в пунктах 122 и 125 консультативного заключения от 21 июня 1971 года:

a) воздерживаться от установления договорных отношений с Южной Африкой во всех случаях, когда правительство Южной Африки стремится выступать от имени Намибии или в отношении Намибии,

b) воздерживаться от применения договоров или договорных положений, заключенных Южной Африкой от имени Намибии или в отношении Намибии, которые предполагают активное межправительственное сотрудничество,

c) пересмотреть свои двусторонние договоры с Южной Африкой для обеспечения того, чтобы они не противоречили вышеизложенным пунктам 5 и 6,

d) воздерживаться от направления дипломатических или специальных миссий в Южную Африку, в юрисдикцию которых включена территория Намибия,

e) воздерживаться от направления консульских агентов в Намибию и вывести всех консульских агентов, которые там уже находятся,

f) воздерживаться от вступления в экономические и какие-либо иные отношения или сделки с Южной Африкой от имени Намибии или в отношении Намибии, которые могут укрепить ее власть над территорией;

12. *заявляет*, что привилегии, права, титулы или договоры, касающиеся Намибии, которые были предоставлены Южной Африкой отдельным лицам или компаниям после утверждения резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, не подлежат охране или защите со стороны предоставивших их государств в отношении претензий будущего законного правительства Намибии;

13. *предлагает* Специальному комитету по Намибии продолжать решение задач, возложенных на него, согласно пунктам 14 и 15 резолюции 283 (1970) Совета Безопасности и, в частности, с учетом необходимости обеспечивать эффективную защиту интересов Намибии на международном уровне, изучать надлежащие меры для осуществления ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии;

14. *предлагает* Специальному комитету по Намибии рассматривать все договоры и соглашения, противоречащие положениям настоящей резолюции, в целях установления фактов вступления государств в соглашения, признающие власть Южной Африки над Намибией, и представлять по этому вопросу периодические доклады;

15. *призывает* все государства оказывать помощь и содействие правам народа Намибии и с этой целью полностью выполнять положения настоящей резолюции;

16. *просит* Генерального секретаря периодически представлять доклады о ходе выполнения положений настоящей резолюции.

*Принята на 1598-м заседании 13 голосами при 2 воздержавшихся (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция), при этом никто не голосовал против.*